

Nederlandse tekst (titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973).

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

Nr. 84.119 van 16 december 1999

A. 86.593/VIII-1510

In zake : **BERTRAND** Patricia,
rue de Bayet 85
5024 Marche-les-Dames,

tegen :

1. **de Hogeschool Albert JACQUARD,**
2. **de Franse Gemeenschap,** ver-
tegenwoordigd door haar
Regering,
die woonplaats heeft gekozen
bij Mr. Patrick HENRY,
advocaat,
Place des Nations Unies 7
4020 Luik.

**DE VOORZITTER VAN DE VIIIe KAMER,
RECHTSPREKEND IN KORT GEDING,**

Gezien de vordering die Patricia BERTRAND op
7 september 1999 heeft ingesteld met het oog op de
schorsing van de tenuitvoerlegging van :

- " - het op haar betrekking hebbende verslag over de
wijze waarop het tijdelijk aangesteld lid van het
onderwijzend personeel zich van haar taak gekweten
heeft, een verslag dat haar bij een brief van 9 juli
1999 ter kennis is gebracht door Jean-Pierre BARBE,
directeur-voorzitter van de Hogeschool Albert
JACQUARD van de Franse Gemeenschap te Namen, en dat
de vermelding "voldeed niet" bevat;
- en van de uit het voormelde verslag voortvloeiende
impliciete weigering om verzoekster vanaf september
1999 weer en voor onbepaalde tijd hetzelfde ambt te

laten uitoefenen aan de Hogeschool Albert JACQUARD van de Franse Gemeenschap (te) Namen";

Gezien het gelijktijdig ingediende verzoekschrift, waarbij dezelfde verzoekster de nietigverklaring van diezelfde handeling vordert;

Gezien de nota met opmerkingen en het administratief dossier van de verwerende partij;

Gezien het verslag van de heer ERNOTTE, auditeur bij de Raad van State;

Gelet op de beschikking van 24 november 1999, waarbij wordt bepaald dat de zaak voorkomt op de terechtzitting van 10 december 1999;

Gelet op de kennisgeving, aan de partijen, van het verslag en van de beschikking tot bepaling van de rechtsdag;

Gehoord het verslag van de heer GEUS, kamervoorzitter;

Gehoord de opmerkingen van Mr. J. GEORGE, advocaat, die voor verzoekster verschijnt, en van Mr. P. HENRY en Mr. A. VAN DER HEYDEN, advocaten, die voor de tweede verwerende partij verschijnen;

Gehoord het eensluidend advies van de heer ERNOTTE, auditeur;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de volgende feiten dienstig zijn voor het onderzoek van de vordering :

1. Verzoekster is licentiate in de psychologie en licentiate in de gezinswetenschappen en de seksuologie.

2. Op 13 oktober 1997 wordt zij tot 14 september 1998 aangesteld als meester-assistent pedagogie aan de Hogeschool Albert JACQUARD van de Franse Gemeenschap. Op 27 oktober 1998 wordt zij weer voor bepaalde tijd aangewezen, doch nu als meester-assistent psychologie, pedagogie en methodologie.

3. Op 4 juni 1999, tijdens de vergadering van de raad van bestuur van de Hogeschool, leggen Régis DUJARDIN, bestuurder en student in klas 3 PPA, en een andere student van dezelfde klas, die als "uitgenodigde technicus" tot de vergadering is toegelaten, aan die raad een document van vier bladzijden voor waarin de studenten van de voornoemde klas verzoekster dertien feiten ten laste leggen; na een uiteenzetting van Walter BENOZZI, directeur van het departement pedagogie, waarvan de gelaakte persoon afhangt, beslist de raad dat "aangezien het om een probleem gaat dat in aanmerking kan worden genomen voor het opstellen van een verslag over de wijze van dienen van een lid van het tijdelijk personeel, (de raad) zich verlaat op de wettelijke procedure terzake."

4. Vijf dagen later neemt het bestuurscollege dezelfde houding aan.

5. Op 11 juni 1999 ontvangt de directeur-voorzitter van de Hogeschool een drie bladzijden tellend document met als titel "Antwoord op de ongegronde beschuldigingen van de studenten van 3 PPA", dat onderaan voorzien is van de vermelding "Alle studenten van 3 PPB".

6. Op 17 juni 1999 stelt het bestuurscollege de voorstellen op betreffende de betrekkingen die tijdens

het academiejaar 1999-2000 moeten worden verleend. De naam van verzoekster staat daarop niet vermeld voor enige cursus die aansluit bij het ambt waarin zij voor bepaalde tijd is aangesteld.

7. Tijdens zijn vergadering van 24 juni 1999 hoort de raad van bestuur op hun verzoek, verzoekster, die ondertussen lucht had gekregen van de klachten die tegen haar waren ingebracht, alsook Marianne GASSEL, het slachtoffer van bepaalde kwalijke praktijken die verzoekster verweten worden. Zodra deze beide personen gehoord zijn, gaat de raad over tot het onderzoek van de wijze waarop de tijdelijk aangestelde leerkrachten hun ambt tijdens het afgelopen academiejaar hebben waargenomen. Walter BENOZZI geeft vervolgens een uiteenzetting die voor verzoekster ongunstig is en legt aan de bestuurders een ontwerp van negatief verslag betreffende haar wijze van dienen voor. De raad van bestuur besluit vervolgens om tot de stemming over te gaan, maar stelt tegelijk unaniem dat die stemming niet alleen betrekking zal hebben op het voormelde ontwerpverslag maar ook op het document dat verzoekster bij het begin van de vergadering heeft ingediend, de klachten van de studenten van 3 PPA, het antwoord daarop vanwege de studenten van 3 PPB en de verklaringen van de heer W. BENOZZI; met tien tegen drie stemmen kent de raad van bestuur daarop aan mevrouw P. BERTRAND de vermelding "voldeed niet" toe.

De raad van bestuur formuleert ten slotte zijn voordrachten voor de vacante betrekkingen van rang 1 waarin moet worden voorzien. De naam van verzoekster komt in die voordrachten niet voor.

8. Verzoekster, die dezelfde dag op de hoogte wordt gebracht van de vermelding die haar is toegekend, meldt dat ze het daarmee niet eens is, waarop ze wordt opgeroepen voor de eerstvolgende vergadering van de raad

van bestuur, die voor 30 juni 1999 belegd is. Tijdens die vergadering wordt zij, samen met de vakbondsafgevaardigde die haar bijstaat, gehoord door de raad van bestuur, die vervolgens met tien tegen drie stemmen beslist zijn goedkeuring te hechten aan het verslag dat enkele dagen eerder aan verzoekster was overhandigd; dat document is als volgt gemotiveerd :

"

V E R S L A G

over de wijze waarop een tijdelijk aangesteld lid van het onderwijzend personeel zich van zijn taak heeft gekweten.

Naam en voornamen van de tijdelijke (1) :
BERTRAND Patricia

Diploma : Licentie psychopedagogie + Licentie gezinswetenschappen en seksuologie

Ambt : meester-assistent psychopedagogie

Gepresteerde diensten (2) van 15 september 1998 tot 14 september 1999 naar rata van 10/10

Omstandig verslag (3)

De raad van bestuur moet jammer genoeg vaststellen dat mevrouw BERTRAND, meester-assistent psychopedagogie door haar gedrag en door haar uitlatingen herhaaldelijk fouten tegen de beroepsethiek heeft begaan die niet kunnen worden gedoogd van iemand wiens taak het is onderwijzers op te leiden :

1. Mevrouw BERTRAND heeft in het openbaar en herhaaldelijk een beledigende uitdrukking gebezigd in verband met een van haar collega's (gebruik, in aanwezigheid van studenten en stagemeesters, van de uitdrukking "dat daar" om een docente aan te wijzen),
2. Mevrouw BERTRAND heeft haar studenten aangesproken voor een van bijzonder weinig goede smaak getuigende "grap" die gericht was tegen dezelfde collega, wier reputatie duidelijk geschaad zou zijn als andere studenten er geen stokje hadden kunnen voor steken (de "uitdaging" bestond erin dat een student de docente op de mond zou zoenen en dat daarvan een foto zou worden genomen, waardoor hij 18 op de 20 zou krijgen voor zijn stages!).

Mevrouw BERTRAND heeft die feiten toegegeven tijdens een confrontatie met de collega in kwestie en zulks in aanwezigheid van de heer BENOZZI, directeur

van het betrokken departement. Doordat studenten en stagemeesters van de feiten getuige zijn geweest, leveren die feiten grote anti-reclame op voor de instelling waarvan de reputatie van degelijke instelling in het gedrang is gekomen.

- Beroepsbekwaamheid : bevredigend.
- Toewijding voor het onderwijs en de instelling : bevredigend.
- Houding en presentatie : bevredigend.
- Onderwijsactiviteit : onvoldoende.
- Verantwoordelijkheidszin : onvoldoende";

Overwegende dat de Hogeschool Albert JACQUARD buiten de zaak dient te worden gesteld, aangezien ze gehandeld heeft als orgaan van de eerste verwerende partij, die de onderwijsorganiserende instantie van die Hogeschool is;

Overwegende dat verzoekster het moeilijk te herstellen ernstig nadeel dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden handelingen haar zou berokkenen als volgt uiteenzet :

" Aangezien verzoekster het gevaar loopt een kennelijk moeilijk te herstellen ernstig nadeel te lijden als de bestreden beslissingen niet worden geschorst.

En zij bij de Hogeschool van Namen geen enkele betrekking meer zou kunnen bekleden, aangezien zij daar door tijdelijke personeelsleden zou zijn vervangen.

En zij door die maatregel haar volledig inkomen zou verliezen terwijl het zelfs niet zeker zou zijn dat verzoekster in het licht van de omstandigheden een aanvraag om vervangingsinkomens zou kunnen indienen zonder het risico te lopen dat ze gestraft wordt.

En dat de verwijdering van verzoekster zowel door haarzelf als door haar collega's en de hele onderwijswereld kennelijk zou worden beschouwd als een straf, zodat verzoekster niet zou kunnen blijven werken in de onderwijsinstelling waar zij sedert 1 september 1993 haar ambt uitoefent";

Overwegende dat de verwerende partij zich, wat dit punt betreft, aan de wijsheid van de Raad van State gedraagt;

Overwegende dat in dit opzicht voldaan is aan de bepalingen van artikel 17, § 2, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat verzoekster inzonderheid een middel, het tweede van het verzoekschrift, ontleent aan schending van het beginsel van behoorlijk bestuur en aan de niet-onpartijdigheid van de leden van de raad van bestuur; dat zij dat middel als volgt expliciteert :

" Doordat de heer Régis DUJARDIN, vertegenwoordiger van de studenten, deel uitmaakte van de raad van bestuur toen de omstreden beslissingen zijn genomen.

En deze blijkbaar de ondertekenaar is van een brief met verscheidene ernstige beschuldigingen aan het adres van verzoekster, die de haar ten laste gelegde feiten formeel ontkent.

En het evident lijkt dat deze geen deel mocht uitmaken van de raad van bestuur, aangezien die raad uitspraak diende te doen over de wijze waarop verzoekster haar taak van tijdelijke had uitgeoefend.

En niemand tegelijk aanklager en rechter mag zijn";

Overwegende dat de verwerende partij antwoordt dat in artikel 66 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen wordt bepaald uit welke personen de raad van bestuur is samengesteld en dat daarbij onder andere studenten worden vermeld, waarbij die gemengde samenstelling evenwichtig genoeg is opdat de onpartijdigheid van de beslissingen van de raad van bestuur gewaarborgd wordt; dat zij betoogt dat in geen enkele bepaling wordt gesteld dat een lid van de raad van bestuur niet aan de stemming mag deelnemen wanneer er

zich een belangenconflict zou kunnen voordoen of, a fortiori, "wanneer een van de leden van de raad van bestuur zich ermee vergenoegd heeft als doorgeefluik te fungeren voor klachten die hem, in zijn hoedanigheid van voorzitter van de studentenraad en als lid van de raad van bestuur, spontaan zijn toegestuurd"; dat zij aanvoert dat "het van behoorlijk bestuur getuigt als de studentenbestuurders eveneens aanwezig zijn om de belangen te verdedigen van studenten die niet tevreden zijn over een docent, net zoals de vakbondsafgevaardigden aanwezig zijn om de belangen van de docent te verdedigen"; dat zij daarop laat volgen dat de aanwezigheid van Régis DUJARDIN geen enkele invloed heeft gehad op de uiteindelijke uitslag van de stemming, gelet op de verpletterende meerderheid die zich binnen de raad van bestuur heeft afgetekend;

Overwegende dat verzoekster de samenstelling van de raad van bestuur van de Hogeschool Albert JACQUARD geenszins bekritiseert; dat de argumentatie van de verwerende partij, op dit punt, volledig naast de kwestie is; dat Clément BAUDUIN, verdediger van verzoekster en lid van een vakbond, geen bestuurder van de voornoemde Hogeschool is, en dus niet heeft meegewerkt aan de totstandkoming van de bestreden beslissingen; dat de opmerkingen van de verwerende partij ook op dit stuk naast de kwestie zijn; dat Régis DUJARDIN daarentegen wel aan die stemmingen heeft deelgenomen; dat weliswaar geenszins bewezen is dat hij de ondertekenaar zou zijn van het document waarin de feiten worden verhaald die ten laste van verzoekster zijn gelegd door de studenten van 3 PPA, maar dat in de notulen van de vergadering van de raad van bestuur van 4 juni 1999 het volgende te lezen staat :

" Régis DUJARDIN, bestuurder en student die ook in die klas zit, heeft herhaaldelijk het woord genomen om de beschuldigingen van zijn klasgenoot, Cédric MEDARD, te verduidelijken of aan te vullen, waarbij hij zijn betogen begon met "ik zit ook in klas 3 PPA, ...".";

dat Régis DUJARDIN aldus tegelijk getuige en aanklager is geweest en tevens deelgenomen heeft aan het opstellen van de eerste bestreden handeling; dat de omstandigheid dat hij persoonlijk betrokken is geweest bij de gebeurtenissen die verzoekster euvel worden geduid, hem ertoe had moeten aanzetten de vergaderzaal tijdens de beraadslaging te verlaten en niet aan de stemmingen deel te nemen; dat de gedetailleerde uitslag van de stemmingen des te minder van belang is daar hij de beschuldigingen die aan het adres van verzoekster waren gemaakt, onderschreven heeft, zodat hij, onder diegenen die op de besluitvorming hebben gewogen, veel gewicht in de schaal heeft geworpen; dat het middel ernstig is;

Overwegende dat verzoekster een ander middel, het derde van het verzoekschrift, ontleent aan schending van de rechten van verdediging; dat zij inzonderheid de rol hekelt die Walter BENOZZI heeft gespeeld en dat zij benadrukt dat zij niet heeft kunnen antwoorden op de betogen die hij gehouden heeft tijdens de vergaderingen van 24 en 30 juni 1999 en aanvoert dat "de heer BENOZZI oordeelde dat hij zitting kon hebben tijdens de vergaderingen van 24 en 30 juni nadat hij aan het adres van verzoekster blijkbaar heel zware beschuldigingen had geuit";

Overwegende dat de verwerende partij antwoordt dat de raad van bestuur zich nauwgezet heeft gehouden aan de procedure die voorgeschreven wordt in artikel 32 van het decreet van 24 juli 1997 dat het statuut bepaalt van het bestuurs- en onderwijzend personeel en van het opvoedend hulppersoneel van de hogeschole ingericht of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap; dat ze op de terechtzitting heeft toegegeven dat Walter BENOZZI het vooronderzoek in deze zaak heeft uitgevoerd;

Overwegende dat niet behoeft te worden nagegaan of de omstandigheid dat een lid van een collegiaal orgaan een onderzoeksmaatregel heeft uitgevoerd een beletsel is voor zijn deelname aan de stemmingen, maar dat erop behoort te worden gewezen dat de raad van bestuur en het bestuurscollege naar aanleiding van de bewijsvoering van Walter BENOZZI geoordeeld hebben dat de tenlasteleggingen die de studenten van 3 PPA geformuleerd hadden in aanmerking zouden worden genomen voor de beoordeling van de wijze van dienen van verzoekster; dat Walter BENOZZI voorts de steller is van het ontwerpverslag dat de eerste bestreden handeling is geworden en dat hij zich op 24 juni 1999 alleen in negatieve zin heeft uitgelaten over verzoekster, waarbij hij het alleen over de elementen ten laste heeft gehad en waarbij hij daaraan tenlasteleggingen heeft toegevoegd die niet voorkwamen in zijn ontwerpverslag betreffende de wijze van dienen van de betrokkene; dat Walter BENOZZI, die reeds vóór het verhoor van verzoekster een definitief standpunt had ingenomen, niet aan de stemmingen kon deelnemen zonder het beginsel van de onpartijdigheid en de rechten van verdediging te schenden; dat het middel ernstig is;

Overwegende dat voldaan is aan de beide voorwaarden gesteld in artikel 17, § 2, eerste lid, van de gecoördineerde wetten, die vervuld moeten zijn opdat de Raad van State de schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden handelingen kan bevelen,

B E S L U I T :

Artikel 1.

De Hogeschool Albert JACQUARD wordt buiten de zaak gesteld.

Artikel 2.

Geschorst wordt de tenuitvoerlegging van het verslag over de wijze waarop Patricia BERTRAND, die een tijdelijke aanstelling genoot, zich van haar taak gekweten heeft, welk verslag de vermelding "voldeed niet" bevat en van de uit het voormelde verslag voortvloeiende impliciete weigering om Patricia BERTRAND vanaf september 1999 weer en voor onbepaalde tijd hetzelfde ambt te laten uitoefenen aan de Hogeschool Albert JACQUARD van de Franse Gemeenschap te Namen.

Artikel 3.

De beslissing over de kosten wordt in beraad gehouden.

Aldus uitgesproken te Brussel, in openbare terechtzitting, op zestien december 1900 negenennegentig door :

de Hr. GEUS, kamervoorzitter,
Mevr. MALCORPS, griffier.

De Griffier,

De Voorzitter,

M.-Chr. MALCORPS.

J.-Cl. GEUS.

VERTALING OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 63,
EERSTE LID, VAN DE WETTEN OP DE RAAD VAN STATE,
GECOÖRDINEERD OP 12 JANUARI 1973.